

ARABIC, PAPER-II

Time Allowed: 03 Hours

Max: Marks: 100

Note: Attempt ONLY FIVE questions. Question No.7 is compulsory. All questions carry equal marks.

Q.1 Translate the following into English/Urdu and explain the underlined words

وجيد كجيد الريم ليس بفاحش

إذا هي نصته ولا بمعطل

وفرع يزين المتن أسود فاحم

أثيث كقنو النخلة المتعكل

غداثرها مستشزرات الى العلاء

تضل العقاص في مثنى ومرسل

وكشح لطيف كالجديل مخصر

وساق كأنبوب السقى المذلل

أو

يكرن بكورا واستحرن بسحرة

فهن ووادي الرس كاليد للفم

وفيهن ملهى للطفيف ومنظر

أنيق لعين الناظر المتوسم

فلما وردن الماء زرقا حمامه

وضعن عصي الحاضر المتخيم

كان فتات العهن في كل منزل

نزلن به حب الفناليم يحطم

- Q.2 Translate the following into English/Urdu and explain with reference to the context the exact theme of the ryhmes.

له ايطاليا طبي وساقانعامه  
وارحاء سرحان وتقريب تنفل  
ضليع اذا استدبرته سدفرجه  
بضائف فويق الأرض ليس بأعزل  
كأن على المتنين منه اذا انتحى  
مداك عروس أو صلابه حنظل  
كأن دماء الهاديات بنجره  
عصارة حنآء و بشيب مرجل  
أو

فعلا فروع الأيهقان وأطفلت  
بالجلهيتن ظباؤها ونعامها  
والعين ساكنة على أطلاءها  
عوذاً تأجل بالفضا بهامها  
وجلا السيول عن الطلول كأنها  
زبر تجدد متونها اقلامها  
أورجع والشمة أسف نورها  
كففا تعرض فوقهن وشامها

- Q.3 Write a critical note on Hadith-ul-arbeā (حديث الاربعاء) by Taha Hussain 20  
Q.4 Critically examin the MEHJAR LITERATURE focusing the salient features. 20  
Q.5 Discuss the Poetry of Hassan bin Thabit and explain its significance in defence of Islam 20  
Q.6 Illustrate the history of NOVEL in the 20th century reflecting the Arab society at that time. 20

Q.7

20 أجب عن الأسئلة الآتية بالعربية موجزاً

- (i) ما المراد بالأدب الجاهلي، اذكر بعض الشعراء  
(ii) عرف "القصيدة العربية وعناصرها"  
(iii) اذكر أهم أغراض الشعر الجاهلي  
(iv) ماهي "المعلقات" بين تسميتها وعددها واذكر أسماء أصحابها